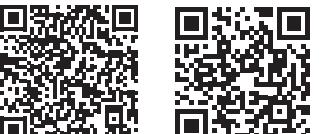


[1]



Android

iOS



Apple App Store and the Apple App Store logo are trademarks of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

[2]



[3]



[4]



[5]



Kalibrieren

[6]



[7]



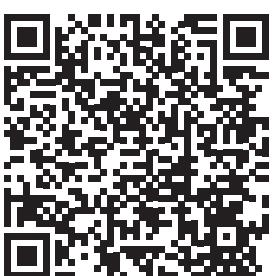
[8]



[9]



[10]



Inbetriebnahme

Einrichtung App & Gerät

QR-Code scannen und App downloaden. [1]

App starten.

Stammdaten eingeben & speichern.

Displayfolie entfernen & Batteriesicherung herausziehen.

Gerät einschalten durch kurzes Drücken von [2].

Bluetooth aktivieren durch langes Drücken von [3].

Gerät mit der App verbinden durch Klicken auf [4]

Vorbereitung der Messung

In der App den Reiter μ S/pH öffnen und auf Kalibrieren klicken. Den Anweisungen folgen. [5]

Nach erfolgreicher Kalibrierung erscheint in der App das Datum und die Kalibrierlösungen.

Elektrode mit reichlich Heizungswasser spülen. Heizungswasser-Probe entnehmen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass der Sauerstoffeintrag so gering wie möglich ist.

Messung durchführen

In der App die Referenz-Norm auswählen. Messgerät in die Probe stellen. [6]

Nachdem der Messwert stabil ist, erscheint in der App eine Diskette → Messwert speichern. [7]

Hinweis: Der Smiley signalisiert einen stabilen temperatur-kompensierten Messwert. Er interpretiert keinesfalls das Messergebnis nach einer gültigen Richtlinie.

Reiter pH in der App öffnen. Schritte wiederholen.

Externe Messung hinzufügen

Wechseln Sie in den Reiter Externe Messung. Auf [8] klicken, um eine externe Messung hinzuzufügen.

Wählen Sie dazu ein passendes Bild aus und geben Sie die Messdaten ein.

Hinweis: Es kann gewählt werden zwischen: Chlorid, Härte, Eisen & Benutzerdefiniert

Messprotokoll erstellen

Wechseln Sie in den Reiter Report

Leitwert & pH-Wert im Drop-Down-Menü auswählen.

Optional fügen Sie externe Messungen hinzu, die sie, wie unter „Externe Messung hinzufügen“ beschrieben, erfasst haben.

Durch Klicken auf [9] Report erstellen wird das Messprotokoll als PDF erzeugt.

Hinweis: Das Protokoll kann durch die gerätespezifische Share-Funktion geteilt/weitergeleitet werden. (z.B. E-Mail)

Die ausführliche Anleitung finden Sie hier: [10]

Commissioning

App & device setup

Scan the QR code and download the app. [1]

Start the app.

Enter & save master data.

Remove the display foil & pull out the battery fuse.

Switch on the device by briefly pressing [2].

Activate Bluetooth by pressing and holding [3].

Connect the device to the app by clicking on [4]

Preparing the Measurement

Open the μ S/pH tab in the app and click Calibrate.

Follow the instructions. [5]

After successful calibration, the date and calibration solutions will appear in the app.

Rinse the electrode with plenty of heating water. Take a heating water sample.

Note: Please ensure that the oxygen input is as low as possible.

Perform the Measurement

Select the reference standard in the app.

Place the meter in the sample. [6]

Once the measured value is stable, a disk will appear in the app → Save the measured value. [7]

Note: The smiley indicates a stable, temperature-compensated measurement value. It does not interpret the measurement result according to a valid guideline.

Open the pH tab in the app. Repeat the steps.

Add External Measurement

Switch to the External Measurement tab. Click [8] to add an external measurement.

To do so, select a suitable image and enter the measurement data.

Note: You can choose between: Chloride, Hardness, Iron & Custom

Create Measurement Report

Switch to the Report tab.

Select Conductivity & pH from the drop-down menu.

Optionally, add external measurements that you have recorded as described under „Add External Measurement.“

Clicking [9] Create Report generates the measurement report as a PDF.

Note: The report can be shared/forwarded using the device-specific share function. (e.g. email)

You can find the detailed instructions here: [10]

unser
wasser.
sicher.

UWS Technologie GmbH
Sudetenstraße 6
D - 91610 Insingen
+49 (0) 9869 919100
info@uws-technologie.de
uws-technologie.de

UWS
unser wasser. sicher.

WaterBoy
Quick Start Guide



aalberts
hydronic flow control

Puesta en servicio

Configuración de la aplicación y el dispositivo

Escanee el código QR y descargue la aplicación. [1]
Inicia la aplicación.
Introduce y guarda los datos maestros.
Retira la lámina de la pantalla y el fusible de la batería.
Enciende el dispositivo pulsando brevemente [2].
Activa el Bluetooth manteniendo pulsado [3].
Conecte el aparato a la aplicación pulsando [4].

Preparación de la medición

Abre la pestaña μ S/pH en la app y pulsa en Calibrar.
Sigue las instrucciones. [5]
Después de una calibración correcta, la fecha y las soluciones de calibración aparecen en la app.
Enjuague el electrodo con abundante agua de calefacción.
Retire la muestra de agua de calefacción.

Nota: Asegúrese de que la entrada de oxígeno sea lo más baja posible.

Realice la medición

Seleccione el patrón de referencia en la app.
Coloque el dispositivo de medición en la muestra. [6]
Una vez que el valor medido es estable, aparece un disco en la app → Guardar valor medido. [7]

Nota: El símbolo del smiley indica un valor medido estable y compensado por temperatura. En ningún caso interpreta el resultado de la medición según una pauta válida.
Abra la pestaña pH en la aplicación. Repita los pasos.

Añadir medición externa

Cambie a la pestaña Medición externa. Haga clic en [8] para añadir una medición externa.
Seleccione una imagen adecuada e introduzca los datos de la medición.

Nota: Puede elegir entre: Cloruro, Dureza, Hierro y Definido por el usuario.

Crear informe de medición

Vaya a la pestaña Informe
Seleccione Conductividad y valor de pH en el menú desplegable.
Opcionalmente, añada mediciones externas que haya registrado como se describe en «Añadir medición externa».
Haga clic en [9] Crear informe para generar el informe de medición en formato PDF.

Nota: El informe puede compartirse/reenviarse a través de la función de uso compartido específica del dispositivo (por ejemplo, por correo electrónico).

Mise en service

Configuration de l'app & de l'appareil

Scanner le code QR et télécharger l'application. [1]
Démarrer l'application.
Saisir & enregistrer les données de base.
Enlever le film d'affichage & retirer le fusible de la batterie.
Allumer l'appareil en appuyant brièvement sur [2].
Activer Bluetooth en appuyant longuement sur [3].
Connecter l'appareil à l'app en cliquant sur [4].

Préparation de la mesure

Ouvrez l'onglet μ S/pH dans l'application et cliquez sur Calibrer. Suivez les instructions. [5]
Après un étalonnage réussi, la date et les solutions d'étalonnage apparaissent dans l'application.
Rincez l'électrode avec beaucoup d'eau de chauffage.
Prélevez un échantillon d'eau de chauffage.

Remarque : assurez-vous que l'apport d'oxygène est aussi faible que possible.

Effectuer la mesure

Selectionnez la norme de référence dans l'application.
Placez l'appareil de mesure dans l'échantillon. [6]
Une fois la valeur mesurée stable, un disque apparaît dans l'application → Enregistrer la valeur mesurée. [7]

Remarque : le smiley indique une valeur mesurée stable compensée en température. Il n'interprète pas le résultat de la mesure selon une ligne directrice valable.
Ouvrez l'onglet pH dans l'application. Répétez les étapes.

Ajouter une mesure externe

Passez à l'onglet Mesure externe. Cliquez sur [8] pour ajouter une mesure externe.
Pour ce faire, sélectionnez une image appropriée et saisissez les données de mesure.

Remarque : vous pouvez choisir entre : chlorure, dureté, fer et personnalisé

Créer un rapport de mesure

Passer à l'onglet Rapport
Selectionnez la conductivité et le pH dans le menu déroulant.
Vous pouvez également ajouter des mesures externes que vous avez capturées comme décrit dans « Ajout d'une mesure externe ».
En cliquant sur [9] Créer un rapport, le rapport de mesure est généré au format PDF.

Remarque : le journal peut être partagé/transféré à l'aide de la fonction de partage spécifique à l'appareil.
(par exemple, courrier électronique)

Les instructions détaillées sont disponibles ici : [10]

Inbedrijfstelling

App & apparaat instellen

Scan de QR-code en download de app. [1]
Start de app.
Voer de mastergegevens in en slaa ze op.
Verwijder de displayfolie & trek de batterijzekering eruit.
Schakel het apparaat in door kort op [2] te drukken.
Activeer Bluetooth door [3] ingedrukt te houden.
Verbind het apparaat met de app door op [4] te klikken.

De meting voorbereiden

Open het tabblad μ S/pH in de app en klik op Kalibreren.
Volg de instructies. [5]
Na een succesvolle kalibratie verschijnen de datum en de kalibratieoplossingen in de app.
Spoel de elektrode af met veel verwarmd water.
Neem een monster van het verwarmingswater.

Let op: Zorg ervoor dat de zuurstoftoevoer zo laag mogelijk is.

Meting uitvoeren

Selecteer de referentiestandaard in de app.
Plaats het meetinstrument in het monster. [6]
Zodra de gemeten waarde stabiel is, verschijnt er een schijfje in de app → Gemeten waarde opslaan. [7]

Let op: De smiley geeft een stabiele, temperatuurgecompenseerde meetwaarde aan. Hij interpreteert het meetresultaat niet volgens een geldige richtlijn.
Open het pH-tabblad in de app. Herhaal de stappen.

Externe meting toevoegen

Ga naar het tabblad Externe metingen. Klik op [8] om een externe meting toe te voegen.
Selecteer hiervoor een geschikte afbeelding en voer de meetgegevens in.

Let op: U kunt kiezen tussen: Chloride, Hardheid, IJzer & Aangepast

Meetrapport maken

Overschakelen naar het tabblad Rapport
Selecteer geleidbaarheid en pH in het keuzemenu.
Optioneel kunt u externe metingen toevoegen die u hebt vastgelegd, zoals beschreven in 'Een externe meting toevoegen'.
Door op [9] Rapport maken te klikken wordt het meetrapport gegenereerd als PDF.

Let op: het logboek kan worden gedeeld/doorgestuurd via de apparaatspecifieke deelfunctie. (bijv. e-mail)

De gedetailleerde instructies vind je hier: [10]

Uruchomienie

Konfiguracja aplikacji i urządzenia

Zeskanuj kod QR i pobierz aplikację. [1]
Uruchom aplikację.
Wprowadź i zapisz dane główne.
Zdejmij folię wyświetlacza i wyjmij bezpiecznik baterii.
Włącz urządzenie, krótko naciskając [2].
Aktywuj Bluetooth, naciskając i przytrzymując [3].
Połącz urządzenie z aplikacją, klikając [4].

Przygotowanie pomiaru

W aplikacji otwórz kartę μ S/pH i kliknij Kalibruj. Postępuj zgodnie z instrukcjami. [5]
Po pomyślnej kalibracji w aplikacji pojawią się data i roztwory kalibracyjne.
Przepłucz elektrodę dużą ilością gorącej wody.
Pobierz próbkę wody grzewczej.

Uwaga: Należy zadbać o to, aby dopływ tlenu był możliwie najniższy.

Przeprowadzić pomiar

Wybierz standard odniesienia w aplikacji.
Umieść urządzenie pomiarowe w próbce. [6]
Gdy zmierzona wartość się ustabilizuje, w aplikacji pojawi się dysk → Zapisz zmierzoną wartość. [7]

Uwaga: Emotykona oznacza stabilną wartość zmierzoną z uwzględnieniem kompensacji temperatury. Nie interpretuje wyniku pomiaru zgodnie z obowiązującymi wytycznymi.
Otwórz zakładkę pH w aplikacji. Powtórz kroki.

Dodaj pomiar zewnętrzny

Przejdź do zakładki Pomiary zewnętrzne. Kliknij [8], aby dodać pomiar zewnętrzny.
W tym celu należy wybrać odpowiedni obraz i wprowadzić dane pomiarowe.

Uwaga: Możesz wybierać pomiędzy: Chlorek, Twardość, Żelazo i Niestandardowe

Utwórz raport pomiarowy

Przejdź do zakładki Raport
Z menu rozwijanego wybierz przewodność i pH.
Opcjonalnie dodaj pomiary zewnętrzne, które zebrałeś zgodnie z opisem w części „Dodawanie pomiaru zewnętrznego”.
Po kliknięciu [9] Utwórz raport report pomiarowy zostanie wygenerowany w formacie PDF.

Uwaga: Dziennik można udostępniać/przekazywać dalej, korzystając z funkcji udostępniania właściwej dla danego urządzenia. (np. e-mail)

Szczegółowe instrukcje można znaleźć tutaj: [10]